



# OSTEOSET® RESORBABLE BEAD KITS AND MINI-BEAD KITS

## MIXING INSTRUCTIONS 150834-0

Dieses Paket enthält die folgenden Sprachen:

English (en)	Deutsch (de)	Nederlands (nl)
Français (fr)	Español (es)	Italiano (it)
Português (pt)	中文-Chinese (sch)	Türkçe (tk)

Weitere Sprachen finden Sie auf unserer Website [www.wmt.com](http://www.wmt.com)

Klicken Sie auf die Option **Prescribing Information**

(Verschreibungsangaben).

**Weitere Informationen und Übersetzungen erhalten  
Sie vom Hersteller oder dem zuständigen Vertrieb.**



CE 0086\*

Wright Medical Technology, Inc.  
1023 Cherry Road  
Memphis, TN 38117  
U.S.A.

EC REP

Wright Medical UK Ltd  
3rd Avenue  
Letchworth  
Herts, SG6 2JF  
UK

\* Die CE-Kennzeichnung gilt für einzelne Katalognummern und befindet sich ggf. auf dem Außenetikett.

**R<sub>x</sub> ONLY**

Oktober 2013  
Gedruckt in den USA

## MISCHANLEITUNG FÜR DAS OSTEOSET® RESORBIERBARE KÜGELCHEN-KIT (150834-0)

1. Den Anweisungen in Schritt 1-5 gemäß mischen.

**Hinweis:** Der Paste keine weiteren Substanzen hinzufügen. Durch den Gebrauch einer alternativen Mischlösung und/oder das Hinzufügen weiterer Substanzen kann die Aushärtungszeit erheblich geändert werden. Manche Substanzen, wie Knochenmark und Blut, können das Aushärten der Paste vollkommen verhindern.



### Schritt 1

- Das Pulver in die Mischschüssel geben
- Das gesamte Verdünnungsmittel hinzugeben
- Stehen lassen
  - o **Standardkit: 1 Minute**
  - o **Schnellaushärtungskit: 30 Sekunden**



### Schritt 2

- 30-45 Sekunden lang gründlich mischen
- NICHT zu lange mischen
- Wenn die Mischung eine pastenähnliche Konsistenz hat (d.h. am Spatel anhaftet), kann sie in die Form gegeben werden



### Schritt 3

- Mit dem Spatel eine gleichmäßige Schicht Calciumsulfatpaste auf die untere Hälfte der Wright Kugelmatrize (s. Abb.) auftragen und auf die vollständige Ausfüllung aller Kugel Hohlräume achten. Jedes OSTEOSET® resorbierbare Kugelchen-Kit enthält ausreichend Material zum Füllen von zwei Kugelmatrizen.



### Schritt 4

- Den Formdeckel auflegen und fest zusammendrücken (überschüssiges Material wird durch Öffnungen auf der Formoberseite herausgedrückt). Stehen lassen:

**Standardkit: ca. 15-20 Minuten**

**Schnellaushärtungskit: ca. 3-5 Minuten**

- Die Form sorgfältig ablösen



### Schritt 5

- Die Form verdrehen, um die Kugelchen zu entnehmen.

2. Die geformten Implantate vorsichtig in den Behandlungssitus einfüllen. Nicht den Knochenhohlraum überfüllen oder den Behandlungssitus komprimieren.
3. Überschüssiges Material aus dem Behandlungssitus entfernen. Die Öffnung des Knochenhohlraums mit kortikalem Knochenfenster und/oder gesundem Periosteum oder anderem Weichgewebe abdecken. Den Situs mit standardmäßigen Verschluss-techniken schließen.
4. Ungebrauchtes OSTEOSET® resorbierbare Kugelchen-Kit-Material und die Mischwerkzeuge entsorgen.

## MISCHANLEITUNG FÜR DAS OSTEOSSET® RESORBIERBARE MINIKÜGELCHEN-KIT

### 1. Den Anweisungen in Schritt 1-5 gemäß mischen

**Hinweis:** Der Paste keine weiteren Substanzen hinzufügen. Durch den Gebrauch einer alternativen Mischlösung und/oder das Hinzufügen weiterer Substanzen kann die Aushärtungszeit erheblich geändert werden. Manche Substanzen, wie Knochenmark und Blut, können das Aushärten der Paste vollkommen verhindern.



#### Schritt 1

- Das Pulver in die Mischschüssel geben
- Das gesamte Verdünnungsmittel hinzugeben
- Stehen lassen
  - o **Standardkit: 1 Minute**
  - o **Schnellaushärtungskit: 30 Sekunden**



#### Schritt 2

- 30-45 Sekunden lang gründlich mischen
- NICHT zu lange mischen
- Wenn die Mischung eine pastenähnliche Konsistenz hat (d.h. am Spatel anhaftet), kann sie in die Form gegeben werden



#### Schritt 3

- Mit dem Spatel eine gleichförmige Schicht der OSTEOSSET® Paste auf nur eine Hälfte der Form auftragen
- Sicherstellen, dass jede Kügelchenmulde vollkommen ausgefüllt ist.

**HINWEIS:** Jedes Kit enthält ausreichend Material zum Füllen nur einer Hälfte der mitgelieferten Form, was einem Endvolumen von ca. 5 cc entspricht.

- Nach dem vollständigen Füllen der Formhälfte die Form auf eine ebene Fläche klopfen, um Luftbläschen zu entfernen.



#### Schritt 4

Stehen lassen:

- **Standardkit: ca. 15-20 Minuten**
- **Schnellaushärtungskit: ca. 3-5 Minuten**



#### Schritt 5

- Die Form verdrehen, um die Kügelchen zu entnehmen.

2. Die geformten Implantate vorsichtig in den Behandlungssitus einfüllen. Nicht den Knochenhohlraum überfüllen oder den Behandlungssitus komprimieren.
3. Überschüssiges Material aus dem Behandlungssitus entfernen. Die Öffnung des Knochenhohlraums mit kortikalem Knochenfenster und/oder gesundem Periosteum oder anderem Weichgewebe abdecken. Den Situs mit standardmäßigen Verschlussstechniken schließen.
4. Ungebrauchtes OSTEOSSET® resorbierbare Minikügelchen-Kit-Material und die Mischwerkzeuge entsorgen.